

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 2/2002, annettu 3 päivänä tammikuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
Komission asetus (EY) N:o 3/2002, annettu 3 päivänä tammikuuta 2002, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	3
Komission asetus (EY) N:o 4/2002, annettu 3 päivänä tammikuuta 2002, siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien muuttamisesta	5
Komission asetus (EY) N:o 5/2002, annettu 3 päivänä tammikuuta 2002, perustamisso- pimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta	7

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2002/1/EY:

- ★ **Komission suositus, annettu 27 päivänä joulukuuta 2001, yhteensovitetusta yhteisön valvontaohjelmasta vuodeksi 2002 viljojen sekä tiettyjen muiden kasvi-peräisten tuotteiden torjunta-ainejäämien enimmäismäärien noudattamisen varmistamiseksi** ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 3771)

2002/2/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2001, henkilötietojen suoja ja sähköisiä asiakirjoja koskevan Kanadassa voimassaolevan lain tarjoaman tietosuojan riittävydestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY mukaisesti** (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4539)

2002/3/EY:

- * **Komission päätös, tehty 28 päivänä joulukuuta 2001, kolmansia maita, joista jäsenvaltiot sallivat lampaiden ja vuohien tuonnin, koskevan luettelon muuttamisesta tehdyn päätöksen 97/232/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4650)** 17

2002/4/EY:

- * **Komission päätös, tehty 27 päivänä joulukuuta 2001, yhteisön rahoitustuesta suu- ja sorkkatautirokotteen valmistukseen tarkoitetun antigeenin varastoinnille Ranskassa, Italiassa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4383)** 19

Oikaisuja

- Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2480/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian välisissä Eurooppa-sopimuksissa ja yhteisön sekä Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskevilla sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti vuoden 2002 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana käytettävissä olevien maito- ja maitotuotealan tiettyjen tuotteiden määrästä (EYVL L 334, 18.12.2001) 22

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2/2002,
annettu 3 päivänä tammikuuta 2002,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 3 päivänä tammikuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	61,0
	204	49,1
	999	55,0
0707 00 05	052	198,6
	999	198,6
0709 90 70	052	203,9
	204	164,6
	999	184,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	53,5
	204	52,2
	508	22,4
	999	42,7
0805 20 10	052	52,5
	204	63,1
	999	57,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	73,4
	204	62,7
	464	151,3
	999	95,8
	052	52,6
0805 50 10	600	50,5
	999	51,5
	060	40,9
	400	101,7
	404	93,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	720	122,2
	999	89,6
	064	70,7
	400	103,0
	999	86,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3/2002,
annettu 3 päivänä tammikuuta 2002,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19
päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
1260/2001 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan
kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat
tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2437/
2001 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna
asetuksella (EY) N:o 2607/2001 ⁽³⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 2437/2001 mainittujen yksityis-
kohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettä-
vissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa

olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liit-
teen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan
a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoi-
mattomien, asetuksen (EY) N:o 2437/2001 liitteessä vahvistet-
tujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukai-
sesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 329, 14.12.2001, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 60.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 3 päivänä tammikuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,73 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,73 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,73 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,73 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,75
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,75
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,75
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos vielyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 4/2002,
annettu 3 päivänä tammikuuta 2002,
siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19
päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
1260/2001 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan
kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Siirappeihin ja tiettyihin muihin sellaisenaan vietäviin sokerialan tuotteisiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2606/2001 ⁽²⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 2606/2001, sellaisena kuin se on muutettuna, esitettyjen sääntöjen, perusteiden ja yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission tällä hetkellä käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että

nykyisin voimassa olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d, f ja g alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden viennin yhteydessä myönnettävä ja asetuksen (EY) N:o 2606/2001, sellaisena kuin se on muutettuna, vahvistettu tuki tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 57.

LIITE

siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien muuttamisesta 3 päivänä tammikuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,75 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,75 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	71,73 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,75 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,75 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Perusmäärää ei sovelleta siirappeihin, joiden puhtausaste on alle 85 prosenttia (asetus (EY) N:o 2135/95). Sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklan mukaisesti.

⁽²⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

⁽³⁾ Perusmäärää ei voida soveltaa asetuksen (ETY) N:o 3513/92 (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12) liitteen 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen.

⁽⁴⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 5/2002,
annettu 3 päivänä tammikuuta 2002,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan a alakohdan ja 27 artiklan 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Liitteessä tarkoitettuihin perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tuotteisiin 1 päivästä tammikuuta 2002 sovellettavat tukien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2578/2001⁽²⁾.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 2578/2001 annettujen sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat tuen määrät olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksessa (EY) N:o 2578/2001 vahvistetut tukien määrät tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta 3 päivänä tammikuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuote	Tuen määrä EUR/100 kg	
	tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
Valkoinen sokeri:	37,75	37,75

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 344, 28.12.2001, s. 66.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION SUOSITUS,

annettu 27 päivänä joulukuuta 2001,

yhteensovitetusta yhteisön valvontaohjelmasta vuodeksi 2002 viljojen sekä tiettyjen muiden kasvi-peräisten tuotteiden torjunta-ainejäämien enimmäismäärien noudattamisen varmistamiseksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 3771)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/1/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/57/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2001/57/EY, ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 86/362/ETY 7 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja direktiivin 90/642/ETY 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaan komissio toimittaa joka vuosi joulukuun 31 päivään mennessä pysyväille kasvinsuojelukomitealle suosituksen yhteensovitetuksi yhteisön valvontaohjelmaksi sen varmistamiseksi, että mainittujen direktiivien liitteessä II vahvistettuja torjunta-ainejäämien enimmäismääriä noudatetaan. Komission asetuksen (EY) N:o 645/2000⁽⁴⁾ 1 artiklan 1 kohdan mukaan tällaisia suosituksia voidaan soveltaa yhdestä vuodesta viiteen vuoteen.

⁽¹⁾ EYVL L 221, 7.8.1986, s. 37.

⁽²⁾ EYVL L 208, 1.8.2001, s. 36.

⁽³⁾ EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 78, 29.3.2000, s. 7.

(2) Komission olisi pyrittävä asteittain järjestelmään, joka mahdollistaa arvioinnit direktiivin 86/362/ETY 7 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa ja direktiivin 90/642/ETY 4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua todellisesta altistumisesta ruokavaliossa oleville torjunta-aineille. Tällaisten arvioiden toteutettavuuden tutkimisen helpottamiseksi olisi käytettävissä oltava tiedot, jotka koskevat torjunta-ainejäämien valvontaa useissa eurooppalaisiin ruokavalioihin kuuluvissa keskeisissä elintarvikkeissa. Torjunta-ainejäämien valvontaa varten jäsenvaltioissa käytettävissä olevilla resursseilla voidaan yhteensovitetussa valvontaohjelmassa analysoida ainoastaan kahdeksan tuotteen näytteet vuodessa. Torjunta-aineiden käyttö on muuttunut ohjelman viiden vuoden määräajan aikana. Kutakin torjunta-ainetta olisi näin ollen yleensä valvottava 20–30 elintarvikkeessa kolmen vuoden jaksoissa.

(3) Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä jatkuvan valvonnan menetelmät, koska ne helpottavat torjunta-aineiden muutosten esiintymisen tunnistamista.

(4) Vuonna 2002 olisi valvottava asefaatin, benomyyli-ryhmän, klorpyrifossin, iprodionin ja metamidofossin jäämiä, koska tämän perusteella voidaan tutkia näiden torjunta-aineiden käyttömahdollisuutta arvioitaessa todellista altistumista ruokavalion sisältämille tehoaineille ja koska näitä yhdisteitä (liitteessä I oleva ryhmä A) on jo valvottu vuosina 1996–2001.

- (5) Vuosina 2002—2005 olisi valvottava diatsinonin, metaklasylin, metidationin, tiabendatsolin ja triatsofossin jäämiä, koska tämän perusteella voidaan tutkia näiden torjunta-aineiden käyttömahdollisuutta arvioitaessa todellista altistumista ruokavalion sisältämille tehoaineille ja koska näitä yhdisteitä (liitteessä I oleva ryhmä B) on jo valvottu vuosina 1997—2001.
- (6) Vuosina 2002—2005 olisi valvottava klorpyrifossimeetylin, deltametriinin, endosulfaanin, imatsaliilin, lambdasyhalotriinin, manebi-ryhmän, mekarbamin, permetriinin, pirimifossi-metyylin ja vinklotsoliinin jäämiä, koska tämän perusteella voidaan tutkia näiden torjunta-aineiden käyttömahdollisuutta arvioitaessa todellista altistumista ruokavalion sisältämille tehoaineille ja koska näitä yhdisteitä (liitteessä I oleva ryhmä C) on jo valvottu vuosina 1998—2001.
- (7) Vuosina 2002—2005 olisi valvottava atsinfossi-metyylin, kaptaanin, klorotaloniilin, diklofluaniidin, dikofolin, dimetoaattin, folpetin, malationin, ometoaatin, oksidemetoni-metyylin, foraatin, prosymidonin, propysamidin ja atsoksisitrobiinin jäämiä, koska tämän perusteella voidaan tutkia näiden torjunta-aineiden käyttömahdollisuutta arvioitaessa todellista altistumista ruokavalion sisältämille tehoaineille ja koska näitä yhdisteitä (liitteessä I oleva ryhmä D) on jo valvottu vuonna 2001.
- (8) Vuosina 2002—2005 olisi valvottava aldikarbin, bromopropylaatin, sypermetriinin, metiokarbin, metomyylin, parationin ja tolyylifluaniidin jäämiä, koska tämän perusteella voidaan tutkia näiden torjunta-aineiden käyttömahdollisuutta arvioitaessa todellista altistumista ruokavalion sisältämille tehoaineille ja koska näitä yhdisteitä (liitteessä I oleva ryhmä E) valvotaan vuonna 2002.
- (9) Kussakin yhteensovitetussa valvontaohjelmassa otettavien näytteiden määrän osalta on tarpeen omaksua järjestelmällinen tilastollinen lähestymistapa. Codex Alimentarius⁽¹⁾ -komissio on vahvistanut tällaisen lähestymistavan. Binomiaalisen todennäköisyysjakauman avulla voidaan laskea, että 459 näytteen tutkiminen antaa 99 prosentin varmuuden siitä, että todetaan ainakin yksi näyte, jonka torjunta-ainejäämät ylittävät pienimmän havaittavissa olevan määrän, kun yksi prosentti kasviperäisistä tuotteista sisältää torjunta-ainejäämiä yli pienimmän havaittavissa olevan määrän. Tämän vuoksi olisi otettava vähintään 459 näytettä eri puolilla yhteisöä. Näytteiden kerääminen olisi suhteutettava jäsenvaltioiden kesken väestön ja kuluttajien määrän perusteella siten, että vuosittain kustakin tuotteesta otetaan vähintään 12 näytettä.
- (10) Jäsenvaltioiden asiantuntijat keskustelivat Oeirasissa, Portugalissa, 15 ja 16 päivänä syyskuuta 1997 luonnoksesta suuntaviivoiksi torjunta-ainejäämien määrittämisen laadunvalvonnan menetelmistä; niistä keskusteltiin myös

ja ne otettiin huomioon 20 ja 21 päivänä marraskuuta 1997 kokoontuneessa kasvin suojeleutyöryhmän torjunta-ainejäämryhmässä. On sovittu, että jäsenvaltioiden analyysilaboratoriot panevat nämä suuntaviivat täytäntöön mahdollisimman täydellisinä ja että niitä tarkistetaan näiden kokemusten perusteella. Jäsenvaltioiden asiantuntijat keskustelivat uudestaan näistä suuntaviivoista Kreikassa 15—17 päivänä marraskuuta 1999 ja tarkistivat ne. Tarkistettujen suuntaviivojen toimitus pysyväälle kasvin suojeelukomitealle, ja komissio on julkaissut ne⁽²⁾.

- (11) Direktiivin 90/642/ETY 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa jäsenvaltioita vaaditaan täsmentämään kansallisten tarkastusohjelmien laadinnassa soveltamansa perusteet samalla kun ne toimittavat komissiolle tiedot seuraavan vuoden ohjelmien täytäntöönpanosta. Kyseisiin tietoihin olisi sisällyttävä perusteet, joita sovelletaan päätettäessä otettavien näytteiden ja tehtävien määritysten määrästä, sekä sovelletut ilmoitusten kynnysrajat ja perusteet, joiden mukaan kyseiset rajat on vahvistettu. Virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevista lisätoimenpiteistä 29 päivänä lokakuuta 1993 annetun direktiivin 93/99/ETY⁽³⁾ mukaisesti tapahtuvan määrityksiä tekevien laboratorioden hyväksymisen yksityiskohtaiset edellytykset olisi ilmoitettava.
- (12) Tiedot valvontaohjelmien tuloksista soveltuvat erityisen hyvin käsiteltäviksi, tallennettaviksi ja välitettäväksi sähköisillä tai tietojenkäsittelyjärjestelmillä. On kehitetty formaatteja, joilla jäsenvaltiot voivat toimittaa komissiolle tietoja levykkeellä. Jäsenvaltioilla olisi sen vuoksi oltava valmius lähettää kertomuksensa komissiolle vakio muodossa. Kyseisen vakio muodon edelleen kehittäminen tapahtuu tehokkaimmin kehittämällä komission ohjeita.
- (13) Tässä suosituksessa olevat toimenpiteet ovat pysyvän kasvin suojeelukomitean lausunnon mukaiset,

SUOSITTELEE:

1 artikla

Jäsenvaltioiden olisi otettava ja analysoitava näytteitä liitteessä I vahvistetuista tuotteista/torjunta-ainejäämä-yhdistelmistä jokaiselle jäsenvaltiolle kunkin tuotteen osalta liitteessä II jaettujen näytteiden määrän mukaisesti ottaen tarvittaessa huomioon kansallisen, yhteisön ja kolmansien maiden osuuden jäsenvaltion markkinoista.

Yhden tuotteen laboratorionäytteen yksittäiset osat on analysoitava erikseen vähintään yhden mahdollisesti akuutin riskin aiheuttavan torjunta-aineen osalta ottamalla kaksi näytettä asianmukaisesta määrästä mieluiten saman tuottajan tuotteita.

⁽¹⁾ Codex Alimentarius, Pesticide Residues in Foodstuffs, Rooma 1994, ISBN 92-5-203271-1; 2. osa, s. 372.

⁽²⁾ Asiakirja SANCO/3103/2000

(http://europa.eu.int/comm/food/fs/ph_ps/pest/index_en.htm).

⁽³⁾ EYVL L 290, 24.11.1993, s. 14.

Jos ensimmäisestä laboratorionäytteestä löydetään havaittavissa oleva määrä torjunta-ainetta, toisen näytteen tuotteet on analysoitava erikseen. Vuonna 2002 niihin yhdistelmiin olisi kuuluttava ainakin yksi seuraavista: aldikarbi/peruna, aldikarbi/banaani, oksidemetoni-metyyli/pinaatti, klorprofaami/peruna ja fosmetti/päärynä.

2 artikla

Jäsenvaltioiden olisi annettava 31 päivään elokuuta 2003 mennessä liitteessä I vuodeksi 2002 vahvistettujen erityisten ohjelmien tuloksista kertomus, jossa ilmoitetaan käytetyt määritysmenetelmät ja toteutuneet ilmoitusten kynnyksrajat torjunta-ainejäämien määrityksen laadunvalvonnan menetelmissä vahvistettujen laadunvalvontamenetelmien mukaisesti.

Kertomus olisi laadittava komission suosituksen 1999/333/EY⁽¹⁾ liitteessä III olevan valmisteluasiakirjan suuntaviivoiksi jäsenvaltioille yhteensovitetusta valvontaohjelmasta komission suositusten täytäntöönpanon osalta mukaiseen muotoon, mukaan lukien sähköinen muoto.

3 artikla

Jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille kaikki direktiivin 86/362/ETY 7 artiklan 3 kohdassa ja direktiivin 90/642/ETY 4 artiklan 3 kohdassa vaaditut vuoden 2001 valvontaohjelmaa koskevat tiedot 31 päivään elokuuta 2002 mennessä sen varmistamiseksi, että torjunta-ainejäämien enimmäismäärien noudattamista valvotaan vähintään tarkastusnäytteitä ottamalla, ja erityisesti:

- a) direktiivien 86/362/ETY ja 90/642/ETY liitteissä II lueteltuja torjunta-aineita koskevien kansallisten ohjelmien tulokset verrattuna yhdenmukaistettuihin määriin, ja jos näitä määriä ei ole vielä vahvistettu yhteisössä, verrattuna voimassa oleviin kansallisiin määriin;
- b) tiedot laboratoriodensa laadunvalvontamenetelmistä ja erityisesti torjunta-ainejäämien määrityksen laadunvalvontamenetelmiä koskevista ohjeista, joita ne eivät ole voineet soveltaa tai joiden soveltamisessa on ollut vaikeuksia;
- c) tiedot määritykset tekevän laboratorion direktiivin 93/99/EY 3 artiklan säännösten mukaisesta hyväksymisestä (mukaan lukien hyväksymistyyppi, hyväksynnän antanut elin ja hyväksymistodistuksen jäljennös);
- d) tiedot pätevyys- ja aluetesteistä, joihin laboratorio on osallistunut.

4 artikla

Jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle 30 päivään syyskuuta 2002 mennessä kansallinen ohjelmansa, jolla valvotaan direktiiveissä 90/642/ETY ja 86/362/ETY vahvistettuja torjunta-ainejäämien enimmäistasoja vuonna 2003.

Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 128, 21.5.1999, s. 25.

LIITE I

Suosituksen 1 artiklassa esitetyt kussakin erityisessä ohjelmassa valvottavat tuote/torjunta-aine -yhdistelmät

Analysoitava torjunta-ainejäämä	Vuosi (*)			
	2002	2003	2004	2005
Asefaatti (A)	(a)	(b)	(c)	(a)
Alikarbi (E)	(a)	(b)	(c)	(a)
Atsinfossi-metyyli (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Atsoksistrobiini (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Benomyyli-ryhmä (A)	(a)	(b)	(c)	(a)
Bromopropylaatti (E)	(a)	(b)	(c)	(a)
Kaptaani (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Klorotaloniili (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Klorpyrifossi (A)	(a)	(b)	(c)	(a)
Klorpyrifossi-metyyli (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Sypermetriini (E)	(a)	(b)	(c)	(a)
Deltametriini (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Diatsinoni (B)	(a)	(b)	(c)	(a)
Diklofluanidi (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Dikofoli (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Dimetoaatti (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Endosulfaani (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Folpetti (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Imatsaliili (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Iprodioni (A)	(a)	(b)	(c)	(a)
Lamda-syhalotriini (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Malationi (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Manebi-ryhmä (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Mekarbaami (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Metamidofossi (A)	(a)	(b)	(c)	(a)
Metalaksyyli (B)	(a)	(b)	(c)	(a)
Metidationi (B)	(a)	(b)	(c)	(a)
Metiokarbi (E)	(a)	(b)	(c)	(a)
Metomyyli (E)	(a)	(b)	(c)	(a)
Ometoaatti (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Oksidemetoni-metyyli (D)	(a)	(b)	(c)	(a)

Analysoitava torjunta-ainejäämä	Vuosi (*)			
	2002	2003	2004	2005
Parationi (E)	(a)	(b)	(c)	(a)
Permetriini (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Foraatti (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Pirimifossi-metyyli (C)	(a)	(b)	(c)	(a)
Prosymidoni (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Propysamidi (D)	(a)	(b)	(c)	(a)
Tiabendatsoli (B)	(a)	(b)	(c)	(a)
Tolyylifluanidi (E)	(a)	(b)	(c)	(a)
Triatsofossi (B)	(a)	(b)	(c)	(a)
Vinklotsoliini (C)	(a)	(b)	(c)	(a)

(a) Päärynät, banaanit, pavut (tuoreet tai jäädytetyt), perunat, porkkanat, appelsiinit, mandariinit, persikat/nectariinit, pinaatti (tuore tai jäädytetty).

(b) Kukkakaali, paprika, vehnä, munakoiso, riisi, kurkku, keräkaali, herneet (jäädytetyt tai tuoreet, määritys ilman palkoja).

(c) Omenat, tomaatit, salaatti, viinirypäleet, mansikat, purjo, appelsiinimehu, ruis/kaura.

(*) Ohjeellinen vuosille 2003, 2004 ja 2005; riippuu näille vuosille suositeltavista ohjelmista.

LIITE II

Kunkin jäsenvaltion vuosittainen näytemäärä kunkin tuotteen osalta vuoden 2002 yhteensovitetussa yhteisön valvontaohjelmassa

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	Yhteensä
12	12	93	12	45	66	12	65	12	17	12	12	12	12	66	460

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 20 päivänä joulukuuta 2001,
henkilötietojen suojaa ja sähköisiä asiakirjoja koskevan Kanadassa voimassaolevan lain tarjoaman
tietosuojan riittävydestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY mukaisesti
(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4539)

(2002/2/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 25 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 95/46/EY mukaan jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, että henkilötietoja voidaan siirtää kolmanteen maahan vain, jos kyseisessä kolmannessa maassa turvataan tietosuojan riittävä taso ja jos direktiivin muiden säännösten täytäntöönpanemiseksi annettuja jäsenvaltioiden lakeja noudatetaan ennen tietojen siirtämistä.
- (2) Komissio voi todeta, että kolmas maa turvaa tietosuojan riittävän tason. Henkilötietoja voidaan tässä tapauksessa siirtää ilman lisätakeita.
- (3) Direktiivin 95/46/EY mukaisesti tietosuojan taso olisi arvioitava kaikkien tiettyyn siirtoon tai siirtojen ryhmään liittyvien olosuhteiden osalta. Direktiivin 95/46/EY 29 artiklan mukaisesti perustettu tietosuojatyöryhmä on antanut arvioinnin tekemistä koskevia ohjeita⁽²⁾.
- (4) Koska kolmannet maat suhtautuvat eri tavoin tietosuojaan, tietosuojan riittävyyden arviointi olisi suoritettava ja kaikki direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 6 kohtaan perustuvat päätökset olisi tehtävä ja pantava täytäntöön tavalla, joka ei mielivaltaisesti tai epäoikeudenmukaisesti syrji mitään kolmatta maata tai tee eroa niiden välillä, jos niissä vallitsevat samanlaiset olosuhteet, tai muodosta peiteltyä kaupan estettä, kun otetaan huomioon yhteisön nykyiset kansainväliset sitoumukset.
- (5) Huhtikuun 13 päivänä 2000⁽³⁾ Kanadassa annettua henkilötietojen suojaa ja sähköisiä asiakirjoja koskevaa lakia (The Personal Information Protection and Electronic Documents Act, jäljempänä "Kanadassa annettu laki") sovelletaan yksityissektorin organisaatioihin, jotka keräävät, käyttävät tai luovuttavat henkilötietoja kaupallisen toiminnan yhteydessä. Laki tulee voimaan kolmessa vaiheessa:

Lakia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2001 alkaen kaikkiin sellaisten organisaatioiden kaupallisen toimintansa yhteydessä keräämiin, käyttämiin tai luovuttamiin henkilötietoihin, lukuun ottamatta terveyteen liittyviä henkilötietoja, jotka harjoittavat liittovaltion tasolla säänneltyä toimintaa. Tämän tyyppisiä organisaatioita toimii muun muassa lentoliikenteen, pankkitoiminnan, radio- ja televisiolähetystoiminnan, provinssien välisen liikenteen ja tietoliikenteen aloilla. Kanadassa annettua lakia sovelletaan lisäksi kaikkiin organisaatioihin, jotka luovuttavat henkilötietoja korvausta vastaan provinssin tai Kanadan ulkopuolelle, sekä sellaisten työntekijöiden henkilötietoihin, jotka ovat liittovaltion tasolla säänneltyä toimintaa harjoittavan laitoksen tai yrityksen palveluksessa.

⁽¹⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ WP 12: Henkilötietojen siirto kolmansiin maihin: EU:n tietosuojadirektiivin 25 ja 26 artiklan soveltaminen. Työryhmän 24 päivänä heinäkuuta 1998 hyväksymä, saatavana osoitteessa: http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/dataprot/wpdocs/wpdocs_98.htm

⁽³⁾ Lain sähköiset versiot (tulostettavassa muodossa ja verkkoversiona) ovat saatavana osoitteessa: http://www.parl.gc.ca/36/2/parlbus/chambus/house/bills/government/C-6/C-6_4/C-6_cover-E.html ja http://www.parl.gc.ca/36/2/parlbus/chambus/house/bills/government/C-6/C-6_4/C-6_cover-F.html Painotuote on saatavana osoitteesta Public Works and Government Services Canada — Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Lakia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002 lähtien ensimmäisessä vaiheessa katettujen organisaatioiden ja toimintojen osalta myös yksityishenkilöiden terveystietoihin.

Lain soveltamisalaa laajennetaan 1 päivästä tammikuuta 2004 lähtien siten, että siihen kuuluvat kaikki organisaatiot, jotka keräävät, käyttävät tai luovuttavat henkilötietoja kaupallisen toiminnan yhteydessä siitä riippumatta, harjoittavatko kyseiset organisaatiot liittovaltion sääntelyn alaista toimintaa. Lain soveltamisalaa eivät kuulu liittovaltion tietosuojalain (Federal Privacy Act) piiriin kuuluvat organisaatiot tai organisaatiot, joiden sääntelystä vastaa provinssin tason julkinen sektori. Siihen ei myöskään kuulu voittoa tavoittelematon toiminta tai hyväntekeväisyystoiminta, ellei kyseinen toiminta ole luonteeltaan kaupallista. Lakia ei myöskään sovelleta työntekijöiden henkilötietoihin silloin, kun niitä käytetään muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin, lukuun ottamatta liittovaltion sääntelemän yksityissektorin työntekijöiden henkilötietoja. Kanadan liittovaltion tietosuojaviranomainen (Federal Privacy Commissioner) voi antaa lisätietoja näistä tapauksista.

- (6) Laissa otetaan huomioon provinssien oikeus säätää lakeja niiden toimivaltaan kuuluvilla osa-alueilla ja siinä säädetään tämän vuoksi, että jos provinssissa annetaan olennaisilta osiltaan liittovaltion lainsäädäntöä vastaavaa lainsäädäntöä, sellaisiin organisaatioihin tai toimintoihin voidaan soveltaa poikkeusta, jotka kuuluvat kyseisen provinssissa annetun vastaavan tietosuojalainsäädännön piiriin. Henkilötietojen suoja ja sähköisiä asiakirjoja koskevan lain (The Personal Information Protection and Electronic Documents Act) 26 jakson (Section) 2 kohdan mukaan liittovaltion hallituksella on "silloin, kun se katsoo, että olennaisilta osiltaan tätä osaa (Part) vastaava provinssin lainsäädäntöä sovelletaan organisaatioon, organisaatioluokkaan, toimintoon tai toimintoluokkaan, oikeus päättää, ettei tämän osan säännöksiä, jotka koskevat provinssin sisällä tapahtuvaa henkilötietojen keruuta, käyttöä ja luovuttamista, sovelleta kyseiseen organisaatioon, organisaatioluokkaan, toimintoon tai toimintoluokkaan". Kanadan liittovaltion hallitus (The Governor in Council) myöntää olennaisilta osiltaan vastaavaan sääntelyyn perustuvan poikkeuksen liittovaltion tason määräyksellä (Order-in-Council).
- (7) Jos provinssissa säädetään olennaisilta osiltaan liittovaltion lakia vastaava laki, liittovaltion lakia ei poikkeuksen nojalla sovelleta kyseisen provinssin lain soveltamisalaa kuuluviin organisaatioihin, organisaatioluokkiin, toimintoihin tai toimintoluokkiin silloin, kun kyse on provinssin sisäisestä toiminnasta; liittovaltion lakia sovelletaan kuitenkin edelleen kaikkeen provinssien väliseen ja kansainväliseen henkilötietojen keruuseen, käyttöön ja luovuttamiseen sekä tapauksiin, joissa provinssit eivät ole säätäneet olennaisilta osiltaan vastaavia lakeja, jotka kattaisivat tarkastelun kohteena olevan osa-alueen joko kokonaan tai osittain.
- (8) Kanada sitoutui 29 päivänä kesäkuuta 1984 virallisesti noudattamaan tietosuojaa ja kansainvälisiä tiedonsiirtoja koskevia OECD:n ohjeita vuodelta 1980 (1980 OECD Guidelines on the Protection of Privacy and Transborder Flows of Personal Data). Kanada oli lisäksi niiden maiden joukossa, jotka puolsivat henkilötietoja sisältävistä tiedostoista annettuja Yhdistyneiden kansakuntien yleisohjeita (United Nations Guidelines Concerning Computerized Personal Data Files), jotka YK:n yleiskokous hyväksyi 14 päivänä joulukuuta 1990.
- (9) Kanadassa annettu laki kattaa kaikki peruseriaatteet, jotka ovat välttämättömiä riittävän tietosuojan takaamiseksi luonnollisille henkilöille, vaikka lakiin sisältyy poikkeuksia ja rajoituksia tärkeiden yleisten etujen turvaamiseksi sekä tiettyjen julkisen sektorin käytössä olevien tietojen huomioonottamiseksi. Näiden periaatteiden soveltaminen taataan oikeudella vedota tuomioistuimeen sekä riippumattomalla valvonnalla, josta vastaavat viranomaiset, joilla on tutkinta- ja toimintavaltuudet ja joihin kuuluu mm. liittovaltion tietosuojaviranomainen (Federal Privacy Commissioner). Lisäksi rekisteröidylle vahinkoa aiheuttavaan laittomaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan Kanadan lainsäädäntöön sisältyviä siviilioikeudellista vastuuta koskevia säännöksiä.
- (10) Avoimuuden takaamiseksi sekä sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset pystyvät takaamaan rekisteröidylle tietosuojan näiden henkilötietojen käsittelyn osalta, tässä päätöksessä on tarpeen nimetä ne poikkeusolosuhteet, joissa tiettyjen tiedonsiirtojen keskeyttäminen voi olla perusteltua siitä huolimatta, että tietosuojan taso on todettu riittäväksi.
- (11) Direktiivin 95/46/EY 29 artiklalla perustettu tietosuojatyöryhmä on antanut Kanadassa annetun lain tarjoaman tietosuojan tasosta lausunnot, jotka on otettu huomioon tämän päätöksen valmistelussa⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Lausunto 2/2001 — Kanadassa voimassa olevan henkilötietoja ja sähköisiä asiakirjoja koskevan lainsäädännön tarjoaman suojan riittävydestä, annettu 26 päivänä tammikuuta 2001; saatavana osoitteessa: http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/dataprot/wpdocs/index.htm

- (12) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 95/46/EY 31 artiklalla säädetyin komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi katsotaan, että Kanada tarjoaa riittävän suojan yhteisöstä sellaisille vastaanottajille siirretyille henkilötiedoille, jotka kuuluvat yksityisyyden suojaa ja sähköisiä asiakirjoja koskevan lain (Personal Information Protection and Electronic Documents Act, jäljempänä "Kanadassa annettu laki") soveltamisalaan.

2 artikla

Tämä päätös koskee ainoastaan Kanadassa annetun lain tarjoaman tietosuojan riittävyyttä suhteessa direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 1 kohdan vaatimusten täyttymiseen, eikä sillä ole vaikutusta direktiivin muiden, henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioissa koskevien säännösten täytäntöönpanemiseksi vahvistettujen ehtojen tai rajoitusten soveltamiseen.

3 artikla

1. Rajoittamatta jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten valtuuksia toteuttaa toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että muiden säännösten kuin direktiivin 95/46/EY 25 artiklan noudattamiseksi annettuja kansallisia säännöksiä noudatetaan, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat käyttää nykyisiä toimivaltuuksiaan keskeyttääkseen sellaiselle Kanadassa sijaitsevalle vastaanottajalle suunnatun tietojen siirron, jonka toiminta kuuluu Kanadassa annetun lain soveltamisalaan, suojellakseen yksityishenkilöitä näiden henkilötietojen käsittelyn osalta tapauksissa, joissa

- a) toimivaltainen Kanadan viranomainen on todennut, että vastaanottaja ei noudata sovellettavia tietosuojavaatimuksia; tai
- b) on erittäin todennäköistä, että tietosuojavaatimuksia ei noudateta; on perusteltua olettaa, että toimivaltainen Kanadan viranomainen ei parhaillaan tai jatkossa viipymättä toteuta vaadittavia toimenpiteitä asian ratkaisemiseksi; tiedonsiirron jatkaminen aiheuttaisi vakavan vaaran rekisteröidylle, ja jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat olosuhteisiin nähden kohtuullisessa määrin pyrkineet antamaan Kanadaan sijoittuneelle tietojenkäsittelystä vastaavalle osapuolelle ilmoituksen ja tilaisuuden vastata siihen.

Keskeytys lakkaa heti, kun tietosuojavaatimusten noudattaminen on varmistettu ja tästä on ilmoitettu asianomaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle yhteisössä.

2. Jäsenvaltiot ilmoittavat viipymättä komissiolle 1 kohdan nojalla toteutetuista toimenpiteistä.
3. Jäsenvaltiot ja komissio tiedottavat toisilleen myös tapauksista, joissa tietosuojavaatimusten noudattamisesta Kanadassa vastuussa olevat elimet eivät pysty varmistamaan periaatteiden noudattamista.
4. Jos tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti saadut tiedot osoittavat, että jokin tietosuojavaatimusten noudattamisesta Kanadassa vastuussa oleva elin ei tosiasiallisesti hoida tehtävänsä, komissio tiedottaa asiasta toimivaltaiselle viranomaiselle Kanadassa ja tarvittaessa esittää direktiivin 95/46/EY 31 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä mukaisesti ehdotuksia toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on peruuttaa tämä päätös tai lykätä sen soveltamista tai rajoittaa sen soveltamisalaa.

4 artikla

1. Tätä päätöstä voidaan milloin tahansa muuttaa sen soveltamisesta saatujen kokemusten perusteella tai Kanadan lainsäädännössä tapahtuneiden muutosten vuoksi mukaan luettuna kaikki ne toimenpiteet, joilla todetaan, että jossakin Kanadan provinssissa on voimassa olennaisilta osiltaan vastaavaa lainsäädäntöä. Komissio arvioi parhaiden käytettävissä olevien tietojen perusteella tämän päätöksen soveltamista, kun päätöksen tiedoksiantamisesta jäsenvaltioille on kulunut kolme vuotta, ja toimittaa direktiivin 95/46/EY 31 artiklan nojalla perustetulle komitealle kaikki asiaankuuluvat huomiot, mukaan luettuna kaikki seikat, jotka voivat vaikuttaa tämän päätöksen 1 artiklan mukaiseen arvioon, jonka mukaan tietosuojan taso Kanadassa on direktiivin 95/46/EY 25 artiklan mukaisessa merkityksessä riittävä, sekä kaikki todisteet päätöksen syrjivästä soveltamisesta.

2. Komissio tekee tarvittaessa ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä direktiivin 95/46/EY 31 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tämän päätöksen noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään yhdeksänkymmenen päivän kuluttua siitä, kun päätös on annettu tiedoksi jäsenvaltioille.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 28 päivänä joulukuuta 2001,
kolmansia maita, joista jäsenvaltiot sallivat lampaiden ja vuohien tuonnin, koskevan luettelon
muuttamisesta tehdyn päätöksen 97/232/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4650)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/3/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1452/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan ja 8 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston direktiivissä 91/68/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2001/10/EY⁽⁴⁾, vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa.
- (2) Komission päätöksessä 97/232/EY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/600/EY⁽⁶⁾, laaditaan luettelot kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat lampaiden ja vuohien tuonnin.
- (3) Luomistauti (*Brucella melitensis*) on ollut ilmoitettava tauti Romaniassa vähintään viiden vuoden ajan, eikä siellä ole virallisesti todettu yhtään tautitapausta vähintään viiteen vuoteen. Rokottaminen on ollut kielletty vähintään kolmen vuoden ajan. Kyseinen maa täyttää näin ollen direktiivin 91/68/EY liitteessä A olevan 1 luvun II osan 1 kohdan b alakohdan edellytykset.
- (4) Komission heinäkuussa 2001 tekemän tarkastuskäynnin perusteella näyttää siltä, että Romanian eläinlääkintäviranomaisten toteuttama valvonta ja eläinten terveystilanne ovat luomistaudin osalta tyydyttäviä.

- (5) Romania sitoutuu lisäksi noudattamaan neuvoston direktiivin 91/68/EY liitteessä A olevan 1 luvun II osan 2 kohdan säännöksiä, ja Romaniassa sijaitseville tiloille tuotavien lampaiden ja vuohien on näin ollen täytettävä direktiivin 91/68/EY liitteessä A olevan 1 luvun I osan D kohdan vaatimukset.
- (6) Romania täyttää täten virallisesti luomistaudista vapaan aseman edellytykset, ja päätös 97/232/EY on muutettava vastaavasti.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 97/232/EY liitteessä oleva "5 OSA" tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 46, 19.2.1991, s. 19.

⁽⁴⁾ EYVL L 147, 31.5.2001, s. 41.

⁽⁵⁾ EYVL L 93, 8.4.1997, s. 43.

⁽⁶⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 51.

LIIITE

”5 OSA

Kolmannet maat tai kolmansien maiden osat, jotka täyttävät virallisesti luomistaudista vapaan aseman edellytykset

Tšekin tasavalta

Grönlanti

Romania

Slovakian tasavalta”

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä joulukuuta 2001,
yhteisön rahoitustuesta suu- ja sorkkatautirotkotteen valmistukseen tarkoitetun antigeenin varas-
toinnille Ranskassa, Italiassa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4383)

(2002/4/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tehdyllä neuvoston päätöksellä 2001/572/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisön suu- ja sorkkatautirotkotteen varaston perustamisesta 11 päivänä joulukuuta 1991 tehdyssä neuvoston päätöksessä 91/666/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2001/181/EY⁽⁴⁾, säädetään, että antigeenipankkien perustaminen on osa yhteisön toimintaa, jolla luodaan yhteisön suu- ja sorkkatautirotkotteen varastoja.

(2) Mainitun päätöksen 3 artiklassa nimetään yhteisön varastoja pitäväksi antigeenipankeiksi Lyonissa Ranskassa sijaitseva "Laboratoire de pathologie bovine du Centre national d'études vétérinaires et alimentaires", joka on nykyisin osa "Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments"ia (AFSSA) ja Italiassa sijaitseva "Istituto Zooprofilattico Sperimentale di Brescia" sekä säädetään menettelystä muiden laitosten nimeämiseksi antigeenipankeiksi komission päätöksellä.

(3) Komissio nimesi päätöksellä 2000/111/EY⁽⁵⁾ Pirbrightissa Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan Merial S.A.S:n kolmanneksi antigeenipankiksi

(4) Näiden antigeenipankkien tehtävät ja velvollisuudet määritellään päätöksen 91/666/EY 4 artiklassa, ja yhteisön tuen edellytyksenä on oltava näiden tehtävien ja velvollisuuksien täyttäminen.

(5) Yhteisön rahoitustukea olisi myönnettävä näitä palveluja yhteisölle tarjoaville antigeenipankeille, jotta ne voisivat toteuttaa mainitut tehtävät ja velvollisuudet vuonna 2001.

(6) Talousarvioon liittyvistä syistä yhteisön tukea olisi myönnettävä yhden vuoden ajaksi.

(7) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽⁶⁾ 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, että eläintautien hävittämistä koskevat ohjelmat rahoitetaan EMOTR:n tukiosastosta. Varainhoidon valvontaan liittyvistä syistä sovelletaan tämän asetuksen 8 ja 9 artiklaa.

(8) Jäsenvaltioille myönnetään yhteisön rahoitusta edellyttäen, että viranomaiset toimittavat kaikki tarvittavat tiedot vahvistetuissa määräajoissa.

(9) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Yhteisö myöntää Ranskalle rahoitustukea suu- ja sorkkatautirotkotteen valmistukseen tarkoitetun antigeenin varastointia varten.

2. Lyonissa Ranskassa sijaitseva "Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments (AFSSA)" varastoi 1 kohdassa tarkoitettua antigeeniä.

3. Yhteisön rahoitustuki on enintään 30 000 euroa 1 päivän tammikuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2001 välisenä aikana.

2 artikla

1. Yhteisö myöntää Italialle rahoitustukea suu- ja sorkkatautirotkotteen valmistukseen tarkoitetun antigeenin varastointia varten.

2. Italiassa sijaitseva "Istituto Zooprofilattico Sperimentale di Brescia" varastoi 1 kohdassa tarkoitettua antigeeniä.

3. Yhteisön rahoitustuki on enintään 30 000 euroa 1 päivän tammikuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2001 välisenä aikana.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EYVL L 203, 28.7.2001, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 368, 31.12.1991, s. 21.

⁽⁴⁾ EYVL L 66, 8.3.2001, s. 39.

⁽⁵⁾ EYVL L 33, 8.2.2000, s. 21.

⁽⁶⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

3 artikla

1. Yhteisö myöntää Pirbrightissa Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevalle Merial S.A.S.:lle rahoitustukea suu- ja sorkkatauti-rokotteen valmistukseen tarkoitetun antigeenin varastointia varten.
2. Pirbrightissa Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitseva Merial S.A.S. varastoi antigeenin Merial S.A.S:n tiloihin sopimusten SANCO/161/2000 ja SANCO/374/2000 mukaisesti.
3. Yhteisön rahoitustuki on enintään 26 100 euroa 19 päivän huhtikuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2001 välisenä aikana ja vastaavasti 1 päivän helmikuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2001 välisenä aikana.

4 artikla

1. Edellä 1 artiklan 3 kohdassa ja 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu yhteisön rahoitustuki maksetaan sen jälkeen, kun kyseinen jäsenvaltio, ja 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu yhteisön rahoitustuki maksetaan sen jälkeen, kun Merial S.A.S on esittänyt asiakirjat, joilla todistetaan tehtävien suorittaminen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut asiakirjat on toimitettava komissiolle ennen 1 päivää maaliskuuta 2002, ja niihin on sisällyttävä

a) seuraavat tekniset tiedot:

- varastoidun antigeenin määrä ja tyyppi (varastokirjanpito)
- käytetyt varastointilaitteet (tankkien tyyppi, numero ja kapasiteetti)
- turvajärjestelmä (lämpötilan valvonta, varkaudenesto)
- vakuutusjärjestelyt (tulipalo, onnettomuudet);

b) rahoitustiedot (liitteessä olevan taulukon täyttäminen).

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

SUU- JA SORKKATAUTIROKOTTEEN VALMISTUKSEEN TARKOITETUN ANTIGEEININ VARASTOINTIA
KOSKEVAT RAHOITUSTIEDOT

KUSTANNUSSELVITYS

Selvitysjakso —

Rahoitustuen myöntämisestä tehdyn komission päätöksen numero:

Tuensaajan nimi ja osoite:

.....

Kustannuslaji	Määrä kaudelle (Kansallisena valuuttana) (1)
1. Henkilökunta	
2. Käyttöpääoma	
3. Kulutushyödykkeet	
4. Vakuutukset	
5. Tilojen vuokraus	
Yhteensä	

(1) Kaikki kustannukset on ilmoitettava kansallisena valuuttana.

Tuensaajan vakuutus

Vakuutamme, että

- edellä mainitut kustannukset ovat aiheutuneet päätöksessä määriteltyjen tehtävien suorittamisesta ja ne olivat välttämättömiä näiden tehtävien suorittamiselle,
- kustannukset ovat todellisia ja ne vastaavat korvattavien kustannusten määritelmää ja
- kaikki kustannuksiin liittyvät asiakirjat ovat käytettävissä tilintarkastusta varten.

Päiväys:

Teknisen johtajan nimi:

Allekirjoitus:

Päiväys:

Taloudellisessa vastuussa olevan henkilön nimi:

Allekirjoitus:

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2480/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001, yhteisön sekä Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian ja Slovenian välisissä Eurooppa-sopimuksissa ja yhteisön sekä Baltian maiden välisissä vapaakauppaa koskevissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti vuoden 2002 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana käytettävissä olevien maito- ja maitotuotealan tiettyjen tuotteiden määrästä

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 334, 18. joulukuuta 2001)

Sivulla 27 liitteen Liettuan tasavaltaa koskevassa viimeisessä sarakkeessa oleva järjestysnumero:

korvataan: "09.4581"

seuraavasti: "09.4557".
